

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 80 (1982)

Heft: 6

Vereinsnachrichten: VSVT Verband Schweizerischer Vermessungstechniker = ASTG
Association suisse des techniciens-géomètres = ASTC
Associazione svizzera dei tecnici-catastali

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSVT/ASTG/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungs-
techniker
Association suisse des techniciens-
géomètres
Associazione svizzera dei
tecnici-catastali

52. Generalversammlung

Zentralpräsident Joseph Cochard eröffnete die Sitzung und hiess die anwesenden Verbandsmitglieder sowie die Gäste der befreundeten Berufsorganisationen, der Amtsstellen und der Politik sowie die Vertreter der Presse herzlich willkommen.

J.D.Tercier begrüsst die Versammlung im Namen der gastgebenden Sektion Freiburg. (Die Übersetzung besorgte Otto Kunz.)

Die Versammlung gedachte der verstorbenen Kollegen:

Hans Bader – Alberto Cavadini – Edwin Gertiser – Max Herberger – Jean Imhof – Arnold Jacot – Hans Knüsel – José Mendina – Jacques Reich – Paul Rüegg – Kaspar Schindler – Hans Stocker – Willy Trautmann – Ernst Schöffeler – Rudolf Schreiner.

Protokoll und Jahresberichte

Das Protokoll der 51. Generalversammlung wurde genehmigt. Die Jahresberichte (siehe VPK 3/82) des Präsidenten, des Redaktors, der Kommission Berufsbildung und Standesfragen, der Kommission Arbeits- und Vertragsfragen, des Stellenvermittlers und des Verwalters der Eigentumswohnung Leukerbad wurden genehmigt und verdankt.

Kassawesen

Die Jahresrechnung 1981, die mit einem Defizit von Fr. 1882.– abschliesst, wurde von F.Heeb erläutert. Die Jahresrechnung wurde ohne Einwände genehmigt.

Das vorgelegte Budget, basierend auf einem Mitgliederbeitrag von Fr. 82.–, wurde nach längerer Diskussion abgelehnt.

Nach dem Traktandum (Mitgliederbeiträge) wurde das Budget auf den neu festgelegten Mitgliederbeitrag von Fr. 72.– abgeändert. Um einmalige Mehraufwendungen, die für 1982 vorgesehen sind, abzudecken, wird der Reservefonds Leukerbad von Fr. 6500.– verwendet. Das abgeänderte Budget wurde genehmigt.

Die Jahresrechnung Leukerbad wurde ohne Einwände angenommen.

Anträge

Auf den Antrag des Zentralvorstandes wird beschlossen, eine zweitägige Weiterbildungstagung für Verbandsfunktionäre durchzuführen. Die vorgesehenen Kosten von ca. Fr. 9000.– werden von den Sektionen mit Fr. 2000.– und der Verbandskasse mit Fr. 7000.– getragen.

Der erweiterte Zentralvorstand beantragt eine Erhöhung der Mitgliederbeiträge von Fr. 60.– auf Fr. 84.–. Diese Erhöhung wurde wie folgt begründet: Seit 1977 hat keine Erhöhung, angepasst an die stets steigende Teuerung und die stark vermehrten Verbands-

ausgaben, besonders im Hinblick auf eine breit angelegte Mitgliederwerbung, stattgefunden. Dieser Antrag wurde mit der Begründung abgelehnt, dass die vermehrten Verbandsausgaben einmalig seien und die Erhöhung des Mitgliederbeitrages auf Fr. 72.– vollauf genüge. Dieser Antrag wurde mit 62 gegen 34 Stimmen angenommen. Der neue Mitgliederbeitrag wurde also auf Fr. 72.– festgelegt.

Wahlen

Beim Zentralvorstand lagen keine Demissionen vor, und es waren auch keine Bestätigungswahlen vorzunehmen. Mit grossem Applaus wurde dem Vorstand für seine Arbeit gedankt.

Als erster Stellvertreter des Rechnungsrevisors wurde Meinrad Monney gewählt.

In die neu gegründete Kommission für besondere Aufgaben wurden T.Deflorin als Präsident sowie U.Affolter, B.Genier, M.Monney und H.R.Göldi gewählt.

Veteranenehrung

Der Zentralvorstand durfte folgende Kollegen zu Veteranen ernennen:
Moritz Schneider und Rudolf Hauser.

Mitteilungen

Folgende Kollegen wurden als Experten für die Fachausweisprüfungen in Bern ernannt:

- Hans Aeberhard, Fachgebiete I und II
- Achim Knebel, Fachgebiete I und II
- Marcel Gruber, Fachgebiet III
- Otto Murmann, Fachgebiet III.

Diverses

Der Präsident der Kommission Berufsbildung und Standesfragen orientierte über die vom BIGA vorgesehene Aufhebung der Blockkurse für Vermessungszeichnerlehrlinge. Die Kommission versucht, in Zusammenarbeit mit dem SVVK dieses Vorhaben zu verhindern. Im Interesse einer guten Ausbildung für die Vermessungszeichnerlehrlinge soll das bestehende System der Blockkurse unbedingt beibehalten werden. Gegen den Entscheid des BIGA sollen politische Vorstösse über die Erziehungsdirektoren unternommen werden.

Die Generalversammlung 1983 wird am 22. und 23. April in Sitten durchgeführt. E.B.

VSVT-Funktionäre ASTG-fonctionnaires

Zentralvorstand/Comité central

Präsident/Président:

Cochard Joseph, Riant-Val,
1815 Clarens-Baugy

Vizepräsident/Vice-président:

Henggeler Alfred, Via Svena,
6981 Cassina d'Agno

Sekretär/Secrétaire:

Oggier Martin, 3946 Turtmann

Kassier/Caissier:

Heeb Fritz, Steppackerstr. 321,
8194 Hüntwangen

Beisitzer/Membre:

Graf Gilbert, 1, rue Tolstoï, 1203 Genève

Beisitzer/Membre:

Kunz Otto, Innere Margarethenstr. 24,
4051 Basel

Beisitzer/Membre:

Deflorin Theo, Montalinstr. 405,
7012 Felsberg

Redaktor/Rédacteur:

Brandenberg Erich, Im Laubegg 23,
8045 Zürich

Sekretariat/Secrétariat

P.Cochard, Riant-Val, 1815 Clarens-Baugy

Sektionspräsidenten/Présidents de sections

Aargau:

Kaspar Hanspeter, Breitfeldstr. 15,
5600 Lenzburg

Basel:

Affolter Ulrich, Chrischonaweg 57,
4125 Riehen

Bern:

Genier Bernard, Solothurnstr. 12,
2543 Lengnau b. Biel

Fribourg:

Monney Meinrad, Schützenmatte,
3280 Murten

Genève:

Gervais Jean-Paul, route Grandes
Communes 23 bis, 1213 Onex

Ostschweiz:

Preisig Ulrich, Rainstrasse 16,
9532 Rickenbach b. Wil

Rätia:

Hofmann Werner, Süsswinkelgasse 10,
7000 Chur

Ticino: Alberti Bruno, via Lucino 20 c.
6932 Breganzona

Valais:

Coquoz Henri, avenue des Epineys 32,
1920 Martigny

Vaud:

Vidoudez Michel, Paix des Alpes, 1817 Brent
Zentralschweiz:

Bächi Rudolf, Obere Weinhalde 12,
6010 Kriens

Zürich:

Göldi Hansruedi, Am Luchsgraben 61,
8051 Zürich

Verbandsorgan/Journal

E.Brandenberg, Im Laubegg 23,
8045 Zürich

B.Jacot, Jordil B, 1807 Blonay

Stellenvermittlung/Service de placement

P.Gobeli, Im Ibach 6, 8712 Stäfa

Bibliothek/Bibliothèque

U.Affolter, Chrischonaweg 57, 4125 Riehen
J.J.Heller, chemin de la Confrérie 15,
1800 Vevey

Archiv/Archives

Zentralsekretariat, Riant-Val,
1815 Clarens-Baugy

Kontrollstelle/Service de contrôle

J.C.Nichini, Brünismattstr. 6, 5610 Wohlen
R.Stutz, Schützenhausstr. 5,
8618 Oetwil am See
Meinrad Monney, Schützenmatte,
3280 Murten

Delegierter VSA/Délégué FSE

F.Heeb, Steppackerstr. 321,
8194 Hüntwangen
H.Scheuss, Im Zentrum 15, 8604 Volketswil

Expertenkommission Register/ Commission d'experts pour le Registre

B. Betschmann, Dornacherplatz 15 a,
4500 Solothurn

J. F. Mayor, Au Bochat, 1141 Chigny

Kommission Berufsbildung Standes- fragen/Formation professionnelle et Valorisation de la profession

M. Maurer, Eigermatte 36, 3110 Münsingen
Hp. Stäheli, Oberkirchstr. 50,
8500 Frauenfeld

M. Gruber, Nordstrasse 4, 3900 Brig
P. Egli, Buttertalstrasse 28, 4106 Therwil
T. Deflorin, Montalinstr. 405, 7012 Felsberg

Kommission Arbeits-Vertrags- fragen/Commission du contrat

Ch. Jäger, Oberer Brühlweg 13,
4143 Dornach

J. P. Nägeli, rue des Pâquis 41, 1201 Genève

B. Guntli, Saluferstr. 21, 7000 Chur

A. Henggeler, via Svena,

6981 Cassina d'Agno

L. Lyss, Wässerwies 11, 8712 Stäfa

M. Gruber, Nordstr. 4, 3900 Brig

A. Vifian, Haslistrasse, 3510 Freimettigen

Delegierte Fachkommission/ Commission professionnelle

M. Jöhri, via Falveng 4, 7013 Domat-Ems

O. Meili, Tödihof 7, 8712 Stäfa

Verwalter Leukerbad/ Adm. Loèche-les-Bains

M. Oggier, 3946 Turtmann

Schlichtungsstelle/Commission Paritaire professionnelle

Ch. Jäger, Oberer Brühlweg 13,
4143 Dornach

J. P. Nägeli, rue des Pâquis 41, 1201 Genève

Fachliteraturvertrieb/Vente d'ouvrages spécialisés

W. Hirt, Mühlezelgstr. 15, 8047 Zürich

Sektion Zürich

Vorstandssitzung vom 15. April 1982

Der Präsident, H. Göldi, eröffnet die Vor-
standssitzung um 20.05.

Konstituierung des Vorstandes

Präsident:

Göldi Hansruedi, Am Luchsgraben 61,
8051 Zürich, Tel. P. 40 51 33, G. 216 27 54

Vizepräsident:

Mügler Kurt, Kirchplatz 2, 8607 Seegraben,
Tel. P. 932 36 17, G. 820 00 11

Aktuar:

Maag Heinrich, Goldbühlstr. 2, 8620 Wetzli-
kon, Tel. P. 930 61 68, G. 216 43 17

Kassier:

Rolli Kurt, Klostersgasse 451, 8251 Basadin-
gen, Tel. P. (053) 7 78 39, G. (053) 7 65 13

Beisitzer:

Meyer Alex, Sunnebühlstr. 19, 8604 Volkets-
wil, Tel. P. 945 00 57, G. 362 37 03

Reorganisation Büro

Alle alten Akten werden nach Datum geord-
net in Archivschachteln abgelegt. Kosten
max. Fr. 50.-.

Aufhebung der Blockkurse

Die ersten Arbeiten seit der HV sind, den
Anträgen entsprechend, geleistet. Das Pro-
blem wird weiter verfolgt.

Jahresprogramm

Gemäss Umfrage sind wir verpflichtet, weni-
ger «Vereinsmeierei» zu betreiben. Wir bemü-
hen uns deshalb, mehr fachbezogene Veran-
staltungen zu organisieren.

Vorgesehen sind:

– Ende August:

Höck am Samstagnachmittag mit Familie.

– Sept./Okt.:

Vortrag zur Überführung alter Vermes-
sungswerke in den Koordinaten-Kataster.

– November:

Besichtigung einer Fabrik im Lebensmittel-
Sektor.

– Dez./Jan. 83:

Vortrag über ein Spezialgebiet der Ver-
messung.

Dazwischen soll ca. jedes Vierteljahr ein
Höck in einem Restaurant abgehalten wer-
den, wo jeweils über ein fachliches Problem
diskutiert wird. Der Aktuar: H. Maag

VSVT-Zentralsekretariat:

ASTG secrétariat central:

Riant-Val, 1815 Baugy, Tel. 021/61 21 25

Stellenvermittlung

Auskunft und Anmeldung:

Service de placement

pour tout renseignement:

Paul Gobeli, Im Ibach 6, 8712 Stäfa

01/926 43 38 P

01/216 27 60 G

STV-FVK/UTS-MGR

Fachgruppe für Vermessung
und Kulturtechnik
Groupement professionnel en mensuration
et génie rural

Protokoll der General- versammlung vom 23. Januar 1982 im Restaurant «Du Pont», Zürich

Präsident Max Arnold begrüsst die Gäste
Karl Ammann, Ingenieurschule Muttenz, und
Edouard J. Logoz, Secrétaire romand UTS.
Von den Mitgliedern sind 40 Berufskollegen
anwesend, 5 haben sich entschuldigt.
Gegen die Abwicklung der GV gemäss der
Traktandenliste wird kein Einspruch erhoben,
und die Kollegen René Huser und Beat Peter
werden als Stimmenzähler gewählt.

Protokoll der GV 1981

Das Protokoll der GV 1981 wurde in VPK
12/81 veröffentlicht. Ohne Verlesung und
Diskussion wird dieses genehmigt.

Jahresbericht des Präsidenten

Vorstandssitzungen

Der Vorstand hat an zwei Sitzungen, an einer
Besprechung mit der RAV-Kommission und
bei einem Meinungsaustausch mit den
welschen Kollegen seine Geschäfte beraten.
Von Bedeutung sind:

– *Berufsbildung*: Der Vorstand befasst sich
mit dem Antrag der Deutschschweizer
Berufsbildungsämterkonferenz (DBK) zur
Aufhebung der Blockkurse der Vermes-
sungszeichnerlehrlinge.

– *RAV*: Die Kommission befasste sich mit
dem Studium des Grobkonzeptes zuhan-
den des Vorstandes für die Ausarbeitung
der Stellungnahme der FVK.

– *Vernehmlassungen*: Unsere Fachgruppe
wurde von der V+D eingeladen, an der
Vernehmlassung über die «Richtlinien für
die Anwendung der Photogrammetrie in
der Parzellarvermessung» teilzunehmen.
Die Stellungnahme erfolgte fristgemäss.

– *Mitgliederbewegung*: Im vergangenen
Jahr konnten 18 neue Mitglieder aufge-
nommen werden. Darunter befinden sich
erstmalig in der Geschichte der Fachgrup-
pe zwei Berufskollegen aus der BRD.
Leider sind auch 2 Austritte zu verzeich-
nen.

– *Öffentlichkeitsarbeit*: Der Präsident ruft alle
Mitglieder auf, aktiv zu werden, sich für

neue Ideen einzusetzen und sich mit der
Zukunft unseres Berufes auseinanderzu-
setzen.

Kassawesen

Der Kassier Ch. Seiler erläutert die Jahres-
rechnung 1981. Sie weist gegenüber 1980
einen Vermögenszuwachs von Fr. 315.80
aus. Der Revisorenbericht bescheinigt, dass
die Rechnung geprüft und für richtig befun-
den wird. Die Versammlung genehmigt die
Rechnung einstimmig.

Budget 1982

Das Budget 1982 sieht einen Gewinn von ca.
Fr. 2500.- vor. Diese Zahl beruht auf dem
Mitgliederstand von Ende 1981 und auf dem
unveränderten Jahresbeitrag. Der Präsident
erachtet den budgetierten Gewinn als zu
optimistisch, da einige Ausgaben (RAV-Kom-
mission, STV-Delegiertenversammlung)
noch nicht enthalten sind. R. Seiler, unter-
stützt von W. Stössel, stellt den Antrag,
angesichts des budgetierten Gewinns sei
der Jahresbeitrag um Fr. 10.- zu reduzieren.
K. Müller macht auf unvorhergesehene Aus-
gaben (Öffentlichkeitsarbeit usw.) aufmerk-
sam und unterstützt den Antrag des Vorstan-
des auf Beibehaltung des bisherigen Jahres-
beitrages. Der Antrag Seiler unterliegt in der
Abstimmung mit 4 zu 36 Stimmen. Der
Jahresbeitrag beträgt demzufolge im Jahr